



## ОТ РЕДАКЦИОННОЙ КОЛЛЕГИИ

### ПЕРВЫЙ ТЕМАТИЧЕСКИЙ ВЫПУСК ВЕСТНИКА РОССИЙСКОГО УНИВЕРСИТЕТА ДРУЖБЫ НАРОДОВ. СЕРИЯ: ТЕОРИЯ ЯЗЫКА. СЕМИОТИКА. СЕМАНТИКА

**Н.В. Новоспасская**

Российский университет дружбы народов  
ул. Миклухо-Макляя, 6, Москва, Россия, 117198

#### ВВЕДЕНИЕ

Первый номер 2018 года научного журнала «Вестник Российского университета дружбы народов. Серия: Теория языка. Семиотика. Семантика» является тематическим выпуском, все предложенные читателям статьи посвящены широкому кругу вопросов актуальной темы — политической лингвистике, лингвистической дисциплине, сложившейся как самостоятельная лингвистическая дисциплина в конце 20 столетия.

В настоящее время сформирован основной понятийный аппарат политической лингвистики, определены основные направления ее развития, работы в области которых представлены в предлагаемом нами выпуске журнала:

- 1) *общетеоретические проблемы политической лингвистики*, определяющие ее основные категории, понятия и термины;
- 2) *исследование языковых уровней политического языка*, рассматривающие фонетические, лексические, паремиологические, грамматические средства на материале текстов и других явлений политического языка;
- 3) *лингвополитическая персонология*;
- 4) *политическая концептология*, новая отрасль политической лингвистики, объектом которой является политическая реальность в новых условиях;
- 5) *дискурсивные исследования стратегий и тактик в политике*, основой которых является анализ коммуникативного поведения субъектов политической деятельности разных типов;
- 6) *сопоставительные исследования*, выполняемые на материале двух или более языков и/или содержание рекомендации по особенностям перевода текстов обусловленной направленности.

#### КРАТКИЙ ОБЗОР СТАТЕЙ НОМЕРА

Открывает журнал статья **А.П. Чудинова, Е.А. Нахимовой и М.В. Никифоровой** (Екатеринбург, Россия), в которой исследуется вербальный облик первых лиц государства — объект исследования нового направления политической лин-

гвистики — лингвополитической персонологии, которое изучает феномен профессиональной языковой личности. Авторы статьи предлагают свой взгляд на такие предметные сферы, как различные аспекты речевой деятельности высших лиц страны в политической коммуникации; описание прецедентных имен политики — имен собственных, которые принадлежат политическим лидерам прошлого; анализ языковых средств создания портрета политического деятеля, например, в текстах СМИ. Эта тема продолжена в статье **Д.С. Мухортова** (Москва, Россия), в которой описаны прагмалингвистические особенности речевого поведения Ричарда Никсона, в работе **Ricardo Casañ-Pitarch** (Валенсия, Испания), в которой рассмотрены особенности речевой деятельности американских президентов Барака Обамы и Дональда Трампа, в частности, языковые средства их публичных выступлений и исследовании **А.А. Тымбая** (Москва, Россия), посвященному анализу речевых стратегий предвыборных выступлений Дональда Трампа и Хиллари Клинтон.

Продолжает номер статья **В.И. Карасика** (Волгоград, Россия), посвященная публичному политическому дискурсу, анализ которого проведен на материале выступлений официальных лиц на сессии генеральной Ассамблеи ООН, который позволяет выявить интересную стилистическую тенденцию экспансии медийно-развлекательного дискурса в официально-дипломатическую коммуникацию. В статье предложена типология самопрезентации политика в докладах; охарактеризованы типы адресатов; описаны различия тематического, институционального, тонального и перформативного подхода в изучении дискурса.

Общетеоретические проблемы политической лингвистики, основные понятия и термины рассматриваются в статье **Ю.Ю. Суханова** (Москва, Россия).

Политическая концептология является предметной сферой исследования **С.Е. Тимофеева** (Брянск, Россия), посвященного описанию основных подходов интерпретации идеологемы *русский мир*, ее инвариантов и составляющих ее смыслового поля.

В современной политической лингвистике значительный интерес представляют работы, посвященные исследованию отдельных уровней современного языка политики, сфере, к которой можно отнести статью **М.В. Лысяковой** и **А.А. Гаевой** (Москва, Россия) о лексико-грамматических свойствах дисфемизмов политического языка. В статье предложен анализ функционально-грамматических трансформаций дисфемизмов в разных типах политических текстов, описана их частеречная принадлежность и рассмотрена их морфологическая структура.

Тему изучения лексических средств политического языка продолжает работа **О.В. Устиновой** (Москва, Россия), посвященная анализу языковой репрезентации образа Канады, которая была сделана на материале публичных выступлений политических деятелей Канады и других государств, а также правительственных документов страны, в которых нашли отражение общественно-политические реалии.

Также языковые средства языка политики рассмотрены в статье **И.В. Бугаевой** (Москва, Россия), в которой на материале прецедентного топонима-символа Красная площадь с помощью семантического анализа определяется его значение в различных употреблениях. С данной работой тематически сближается статья

**Ди Чжан** (Санкт-Петербург, Россия), в которой рассмотрены формы обращения как средство выражения социального конфликта на примере текстов М. Булгакова.

В работах **Д.В. Шапочкина** (Тюмень, Россия) и **Н.М. Дугалич** (Москва, Россия) предметом исследования является язык политических текстов на иностранных языках. Д.В. Шапочкин на примере публичных речей рассматривает немецкий дипломатический дискурс и особенности перевода его текстов на русский язык и подтверждает гипотезу о модуляции как доминирующем семантическом приеме при переводе данного типа текстов. Н.М. Дугалич анализирует особенности креолизованного текста на примере арабских и французских политических карикатур. Русско-польская общеславянская терминология является объектом исследования **Ярослава Кобылко** (Москва, Россия).

В качестве итога необходимо отметить, что данный выпуск нашего журнала отразил многоаспектную проблематику современной политической лингвистики и, как нам кажется, будет иметь продолжение.

## THE FIRST THEMATIC ISSUE OF RUDN JOURNAL OF LANGUAGE STUDIES, SEMIOTICS AND SEMANTICS

**Natalia V. Novospasskaya**

RUDN University  
6, Miklukho-Maklaia str., Moscow, Russia, 117198

### INTRODUCTION

The first issue of the year 2018 of the scientific journal “Bulletin of the Peoples’ Friendship University of Russia. Series Theory of language. Semiotics. Semantics” is a thematic issue, where all the articles proposed to readers are devoted to a wide range of questions of the topical theme — political linguistics and linguistic discipline established as an independent linguistic discipline at the end of the 20th century.

At present, the basic conceptual apparatus of political linguistics has been formed, the main directions of its development have been determined and fulfilled works are presented in the issue of the magazine that we are proposing:

1) *general theoretical problems of political linguistics* defining its main categories, concepts and terms;

2) *the study of the language levels of the political language* considering phonetic, lexical, paremiological and grammatical means on the basis of texts and other phenomena of the political language;

3) *linguistic and political personology*;

4) *political conceptology*, a new branch of political linguistics, which object is the political reality in the new conditions;

5) *discursive studies of strategies and tactics in politics*, which basis is the analysis of communicative behavior of persons implementing political activities of different types;

6) *comparative studies* carried out on the material of two or more languages and/or the recommendation content on the translation peculiarities of the texts of the discussed orientation.

### BRIEF REVIEW OF ARTICLES OF THE ISSUE

The article by **A.P. Chudinov**, **E.A. Nakhimova** and **M.V. Nikiforova** (Ekaterinburg, Russia) opens the journal. It examines the verbal appearance of the first persons of the state — the study object of a new direction in political linguistics — *linguistic and political personology*, which studies the phenomenon of a professional language personality. The authors of the article offer their views on such subject areas as various aspects of the speech activity of the country's higher officials in political communication; description of the precedent names in politics — the proper names that belong to political leaders of the past; analysis of the linguistic means of creating a portrait of a politician, for example, in media texts. This topic is continued in the article by **D.S. Mukhortov** (Moscow, Russia), which describes the pragmalinguistic features of speech behavior of Richard Nixon, in the work of **Ricardo Casañ-Pitarch** (Valencia, Spain), which examines speech activity features of American presidents Barack Obama and Donald Trump, in particular, linguistic means of their public performances as well as in the research of **A.A. Tymbay** (Moscow, Russia) devoted to the analysis of speech strategies of the pre-election speeches of Donald Trump and Hillary Clinton.

The following article of the journal belongs to **V.I. Karasik** (Volgograd, Russia). It is devoted to public political discourse, the analysis of which was carried out based on the officials' speeches at the UN General Assembly session. The article allows us to reveal an interesting stylistic tendency of expansion of media entertainment discourse into formal diplomatic communication. It also proposes a typology of politicians' self-presentations in reports; types of addressees are characterized; differences of thematic, institutional, tonal and performative approaches in the study of discourse are described.

General theoretical problems of political linguistics, basic concepts and terms are considered in the article by **Yu.Yu. Sukhanov** (Moscow, Russia).

Political conceptology is the research subject of **S.E. Timofeev** (Bryansk, Russia), devoted to the description of the main approaches in interpretation of the ideologeme *russian world*, its invariants and the semantic field that makes it up.

In modern political linguistics the works devoted to the study of individual levels of the modern language of politics are of considerable interest, an area to which the article by **M.V. Lysyakova** and **A.A. Gayeva** (Moscow, Russia) can be attributed. It considers such issues as lexical and grammatical properties of political language dysfemisms. The article suggests the analysis of functional and grammatical transformations of dysfemisms in different types of political texts, it also describes their part-time affiliation and considers their morphological structure.

The theme of the study of the political language lexical means is continued in the article by **O.V. Ustinova** (Moscow, Russia) devoted to the analysis of the linguistic representation of the image of Canada, which was made on the basis of public statements made by political figures of Canada and other states, as well as government documents of the country reflecting social and political realities.

The language tools of the politics language are also considered in the article by **I.V. Bugayeva** (Moscow, Russia), in which on the basis of the material of the precedent toponym-symbol Red Square with the help of the semantic analysis its significance in various uses is determined. The article by **Di Zhang** (St. Petersburg, Russia) is subjectively approaching to this work, in which forms of treatment are considered as a means of expressing social conflict. M. Bulgakov's texts are used as example.

In the works by **D.V. Shapochkin** (Tyumen, Russia) and **N.M. Dugalich** (Moscow, Russia) the study subject is the language of political texts in foreign languages. D.V. Shapochkin uses as the example public speeches and examines German diplomatic discourse as well as peculiarities of translating such texts into Russian. He confirms the hypothesis of modulation as the dominant semantic technique in translating this type of texts. N.M. Dugalich analyzes features of a creolized text using Arab and French political cartoons as the example. Russian-Polish common Slavic terminology is the subject of research carried out by **Yaroslav Kobylko** (Moscow, Russia).

As a result, it should be noted that this issue of the journal has reflected multifaceted problems of modern political linguistics and will have continuation.